

Información de **SEGURIDAD CON PESTICIDAS**



AGENCIA DE PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE DE CALIFORNIA

A N.º 7

Lavado de ropa de trabajo que tiene pesticidas

Si trabaja cerca de cultivos, con pesticidas, o con equipo para pesticidas, es posible que su ropa de trabajo tenga pesticidas. A usted le pueden caer pesticidas aunque use equipo de protección personal (PPE, siglas en inglés), como overoles, sobre la ropa. Este folleto le indica cómo limpiar su ropa de trabajo. Es responsabilidad de su empleador limpiar su PPE. Seguir estas instrucciones le ayudará a protegerse y proteger a su familia contra los pesticidas.

¿CÓMO DEBERÍA CUIDAR MI ROPA DE TRABAJO?

Use ropa de trabajo que lo ayude a protegerse contra los residuos de pesticidas. Esto incluye una camisa de manga larga, pantalones largos, zapatos y calcetines. La capacitación de su empleador debe ayudarlo a aprender dónde puede exponerse a los pesticidas en el trabajo. Para protegerse, es importante usar ropa de trabajo limpia todos los días.

Antes de salir del trabajo, revise su ropa. Si tiene pesticida en polvo o en gránulos, o suciedad en la ropa, zapatos o botas, sacúdalos antes de salir. Preste atención sobre todo a los puños y los bolsillos.

Cómo proteger a su familia

Cuando llegue a su automóvil o a su casa, quítese los zapatos o botas de trabajo antes de ingresar. Puede llevar pesticidas en sus zapatos y botas de trabajo, especialmente si maneja pesticidas. Deje los zapatos o botas de trabajo fuera de su casa.

Cuando llegue a casa, quítese la ropa de trabajo. Mantenga la ropa de trabajo (incluidos los calcetines y la ropa interior) separada de la otra ropa. Puede hacerlo colocando la ropa en una bolsa de plástico cerrada fuera de su casa para evitar que la familia y las mascotas la toquen.

No abrace ni toque a su familia hasta que se haya cambiado la ropa de trabajo, se haya bañado, lavado el cabello y se haya puesto ropa limpia. Esto protegerá a su familia de los pesticidas.



CONSEJOS

- ▶ **Use guantes de hule.**
- ▶ **Mantenga la ropa de trabajo (incluidos los calcetines y la ropa interior) separada de la otra ropa.**
- ▶ **Use primero un ciclo de remojo o dos ciclos de lavado.**
- ▶ **Use el nivel más alto de agua.**
- ▶ **Lave un ciclo completo en agua muy CALIENTE.**
- ▶ **Use un detergente fuerte.**
- ▶ **Si es posible, seque la ropa colgada en el exterior.**
- ▶ **Limpie la lavadora corriendo un ciclo sin ropa.**

Cómo lavar su ropa de trabajo

Lave la ropa de trabajo que pueda tener residuos de pesticidas lo más pronto posible. Lavar su ropa de trabajo todos los días es mejor. Entre más tiempo espere, más difícil puede ser quitar el pesticida. Es importante que lave la ropa de trabajo antes de volver a usarla. Si sigue usando la ropa, pueden caerle más pesticidas. Los pesticidas en la ropa pueden entrar en su piel y en su cuerpo y se puede enfermar.

Antes de lavar su ropa, dígame a la persona que lava en su casa que su ropa puede tener pesticidas. Explíquelo cómo lavarla.

No es posible quitar todos los pesticidas de artículos de piel, como correas de reloj, cinturones y botas. Debe tirarlos si les caen pesticidas. Si vuelve a ponérselos, el pesticida puede entrar en su cuerpo a través de la piel.

Deseche la ropa empapada con pesticidas. No intente limpiarla.

Al lavar su ropa:

- No mezcle su ropa de trabajo con otras prendas. Debe lavarlas por separado ya que los pesticidas pueden contaminar la ropa de su familia y causarles una enfermedad.
- Maneje la ropa sucia con guantes de goma. Trate de echar la ropa directamente de la bolsa plástica a la lavadora, sin tocarla. Luego, lave los guantes, quíteselos y tírelos si son desechables. Lávese las manos y los brazos.
- Use la cantidad máxima recomendada de detergente para la ropa.
- Solo ponga poca ropa en la lavadora cada vez.
- Use primero un ciclo de enjuague, uno de remojo o dos ciclos de lavado.
- Use el ciclo más largo (al menos 12 minutos) con MUCHA agua CALIENTE y un detergente fuerte. El agua fría no es buena para sacar los pesticidas.
- Los suavizantes de telas, el cloro y el amoníaco no ayudan a eliminar los pesticidas. NUNCA mezcle cloro y amoníaco. Esto produce gases tóxicos que pueden enfermarlo mucho.

Después de lavar su ropa:

- Antes de usar otra vez la lavadora con la ropa de su familia, límpiela corriendo un ciclo sin ropa, solamente con agua caliente y detergente.
- Si puede, seque la ropa afuera en un tendedero. El sol ayudará a eliminar todos los pesticidas que quedan y evitará que queden residuos en su secadora.
- Si seca la ropa en secadora, úsela en la configuración más caliente que pueda soportar su ropa hasta que la ropa esté totalmente seca. Después haga trabajar la secadora vacía por 10 minutos. No combine la ropa de trabajo lavada con otras prendas.



¿Qué hago si me caen pesticidas en la ropa?

Si le caen pesticidas en la ropa, quítesela DE INMEDIATO. Si derrama un pesticida sin diluir en agua, NO intente limpiar la ropa. Debe TIRARLA. Siga las reglas estatales y locales para esto (pregunte a su empleador cómo hacerlo).

¿CÓMO SE LIMPIA EL EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL (PPE)?

El PPE es propiedad de su empleador. Es responsabilidad de su empleador asegurarse de que los overoles reutilizables y otros PPE se limpien después de su uso. Su empleador puede enseñarle cómo limpiar su PPE en el trabajo. **NUNCA** se lleve el PPE a su casa para limpiarlo.

Si mezcla, carga o aplica pesticidas, su empleador debe proporcionarle un lugar limpio y libre de pesticidas en el trabajo para almacenar ropa personal mientras maneja pesticidas, quitarse el PPE, lavarse y cambiarse de ropa al final de la jornada laboral. **NUNCA** introduzca un PPE que pueda tener pesticidas en su hogar.

Si no va a las oficinas centrales de su empleador al final del día, debe quitarse los overoles y guardarlos en un contenedor (una bolsa de plástico funciona) fuera de su casa. Devuélvalos a su empleador para el lavado.



Si no le dan toda la información necesaria durante su capacitación, debe llamar al Comisionado de Agricultura de su Condado o al Departamento de Reglamentación de Pesticidas (DPR) para obtener más información. Puede encontrar el número del Comisionado en el directorio telefónico blanco, llamando al 87-1PestLine o en el sitio web: <http://www.cdpa.ca.gov/exec/county/countymap/>

Las oficinas regionales del DPR son las siguientes:

- Norte (oeste de Sacramento) 916/376-8960
- Centro (Clovis) 559/297-3511
- Sur (Anaheim) 714/279-7690



“Todos los folletos de seguridad están disponibles en: <https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/psisspanish.htm>”